



ВІДБУЛАСЯ НАРАДА КЕРІВНИКІВ СНД

Мінськ (УНІАР). — Тут в п'ятницю, 14-го лютого, відбулося засідання Ради керівників країн-учасниць Співдружності Незалежних Держав (СНД). На засіданні керівники держав і урядів обговорили проект угоди про повноваження вищих органів Співдружності в питаннях оборони, угоду між державами про правові основи діяльності збройних сил Співдружності; угоду про надання головнокомандуючому збройних сил СНД права затвердити і ввести в дію тимчасові загальновійськові статuti збройних сил СНД; угоду про формування єдиного оборонного бюджету на утримання стратегічних сил і сил загального призначення СНД і спосіб їх фінансування; угоду про статус стратегічних сил СНД та інші документи.

Нарада закінчилася підписанням кількох документів, частина яких пов'язана із створенням об'єднаних збройних сил СНД та з економічними проблемами. Вирішено питання про єдиний військовий бюджет і матеріально-технічне постачання збройних сил і також про соціальний захист військовослужбовців.

Учасники зустрічі вирішили, що стратегічні сили країн СНД, перш за все ядерні, підпорядковуватимуться Раді керівників держав і головнокомандуючому маршалу Євгенію Шапошнікову.

Україна, Молдова та Азербайджан відмовилися підписати документ про об'єднані збройні сили. Намір вийти із складу армії СНД висловила також і Білорусь. Президент Вірменії Левон Тер-Петросян запропонував створити міждержавні сили стримування у межах СНД. Президент України Леонід Кравчук заявив, що Україна фінансуватиме частку стратегічних сил, які розташовані на її території.

Командуючого об'єднаними силами Співдружності маршала Шапошнікова звинувачено у розпродажу військових кораблів і підводних човнів Чорноморської флотії та в несанкціонованому пересуванні військ.

Того ж дня, підписавши низку найпринциповіших економічних угод про взаємні поставки продукції та відновлення зв'язків між підприємствами, керівники держав залишили Мінськ. Досягнуто домовленості щодо розподілу пасивів і активів держбанку колишнього СРСР. Міністри закордонних справ України та Росії А. Зеленко та А. Козирев підписали протокол про встановлення дипломатичних відносин між обома державами. Наступна зустріч керівників держав Співдружності відбудеться в Києві 20-го березня.

В понеділок, 17-го лютого, Президент України Леонід Кравчук дав пресову конференцію, під час якої назвав зустріч у Мінську задовільною і повідомив, що підписання економічної угоди відбудеться найближчим часом. Президент України кримське питання назвав закритим. На підтвердження його думки, кореспондентам роздали копії документів, які засвідчують законне входження Криму до складу України. Проведення референдуму щодо Криму Кравчук вважає недоцільним. Л. Кравчук також заявив, що не чув від президента Росії Бориса Єльцина заяв про територіальні претензії до України, зате Верховна Рада Росії не раз висловлювала їх, зокрема щодо Криму. Однак Президент України вірить, що російські демократи підути шляхом правового вирішення проблем заради інтересів усіх народів.

Помер А. Смит, секретар 65-го Відділу УНС

Елізабет, Н.Дж. — У понеділок, 17-го лютого 1992 року, тут помер Ендрю Смит, секретар 65-го Відділу УНСОюзу.

Похорон відбудеться в п'ятницю в год. 9:30 вранці в Українській Католицькій Церкві св. Володимира в Елізабеті. Тлінні останки

Діти з Києва відвідали американську школу



Група українських дітей — середньошкільників з Києва після прилету на летовище ім. Кеннеді в Нью-Йорку.

Джерзі Сіті, Н.Дж. (О. К.). — Шораз частіше тепер зустрічаємося із виміною учнів середніх шкіл американських та з колишнього СРСР, в тому таки з Україною. Звичайно це є домовлення між поодинокими школами, і коли йдеться про українських дітей, вони перебувають в американських родинах, а ми довідусьмося про їхній приїзд випадково. Здається ця вимінна акція не є ніким координована, а зокрема не є вона скоординована ніякою українською установою тут.

Ітак саме випадково ми, вітаючи на летовищі ім. Кеннеді в Нью-Йорку 4-го

Український науковець отримав високе професійне відзначення

Пітсбург. — Американський інститут гірничих, металургійних і нафтових інженерів (АІМЕ) відзначив інж. Михайла Корчинського нагородою за „досягнення у інженерних науках“. Цю нагороду ім. Роберта Ерл МекКоннелла призначає за правильним лише інженером, діяльність якого була корисною для людства та у значній мірі причинились до підвищення життєвого стандарту.

У грамоті нагороди за 1992 рік, управління інституту стверджує що ця почесність надається інж. Корчинському за „заслуги у розвитку теорії, принципів легування і технологічних процесів для мікролегованих сталей з ціллю обниження коштів критичних деталей інженерних конструкцій при повному збереженні їх надійності“.

Вручення нагороди інж. Корчинському відбудеться 2-го березня 1992 року на 121-му бенкеті інституту у Сан-Дієго, Каліф.

Раніше інж. Корчинський був відзначений медаллю Американського інституту заліза і сталі, та нагородами ім. В.Т. Айзенмана і ім. Е.С. Бейна американського металургійного товариства АСМ Інтершенел. Біографічні і професійні дані про нього поміщені в ряді американських енциклопедичних довідників.

Після приїзду до Америки, інж. В. Корчинський працював як дослідник-металург, а відтак як керівник дослідних праць у фірмі Юніон Карбайд та у лабораторії сталеварні Джовніс Локлін. Тепер він працює як самостійний консультант у ділянці металургії.



М. Корчинський

Українець став віцепрем'єром Узбекистану

Ташкент. — Тут 13-го лютого президент Узбекистану Іслам Каримов оприлюднив указ про призначення українця Анатолія Возненка заступником прем'єр-міністра Узбекистану.

А. Возненко народився в Запоріжжі, закінчив Дніпропетровський хемічно-технологічний інститут. Приїхав у Фергану 1986 року і працював головним інженером виробничого об'єднання „Азот“.

Новому віцепрем'єрові 41 рік. Він знає українську, російську і узбецьку мови.

Загинув депутат-журналіст

Київ (УНІАР). — Тут 14-го лютого в годині 6-й вечора в наслідок вибуху та пожежі у власному помешканні трагічно загинув відомий тележурналіст, ведучий популярної молодіжної програми „Гарт“, народний депутат України, заступник голови постійної комісії Верховної Ради України з питань гласності та засобів масової інформації 30-річний Вадим Бойко.

Дослідження у справі загибелі журналіста веде Служба Національної Безпеки України. За попередньою версією, причиною вибуху

стала телевізія „Електрон-423“. Судово-медична експертиза ідентифікувала особу загиблого, встановила відсутність фізичних пошкоджень та не виявила алкокоголю в організмі. Встановлено також відсутність хворіб, які могли б спричинитись до несприятливості.

В. Бойко мешкав у будинку готельного типу і сусіди посвідчили, що він повернувся додому опівночі 13-го лютого. На пленарних засіданнях 13-го і 14-го лютого він не з'являвся. За неспідріжними даними В. Бойко вів журналістичне розслідування серйозного злочину.

Народний депутат України Юрій Костенко повідомив НРУ, що останнім часом В. Бойко працював над створенням незалежного радіо і телебачення. Народний депутат України Степан Хмара висловив припущення, що це політичне вбивство і закликав народ до пильності, оскільки проімперські реакційні сили розпочали брутальну атаку на демократів.

ВЕЧЕРНИЦІ В НЬОАРКУ

Ньюарк, Н.Дж. — Заходом комітету співпраці комбатантських організацій в Ньюарку (І УД УНА, ОБ-ВУА, УПА, Тов. УПА) в суботу, 29-го лютого, відбудуться традиційні воєвечерини в залі Українського Народного Дому, 140 Проспект аве., в Ірвінгтоні, Н.Дж. Початок о год. 8-й вечора. До танців приграватиме оркестра „Мрія“. Проситись своєчасно замовляти столики в крамничі „Дніпро“, тел. (201) 373-8783. Дохід призначений на допомогу інвалідам в Україні.

ЗСА критикують Ізраїль

Сайда, Ливан. — Ізраїльські гелікоптери заатакували ракетами на півдні Лівану автоколонну, в одному авті якої їхав лідер проізраїльської ісламської групи Гезболла шейх Аббас Мусаві з жінкою і п'ятирічним сином. Всі троє загинули. В той же день ісламські фундаменталісти в Лівані заявили, що вони мають намір відмістити Ізраїлеві за смерть свого керівника, його родини, охоронців і ще кількох ісламських бойовиків. Державний департамент ЗСА натаврував Ізраїль за цей напад і вбивство.

Гезболла або Партия Аллаха була тісно зв'язана з терористами, які захопили і тримали західних zakładників у Бейруті. Тепер в руках викрадачів залишилися лише двоє громадян Німеччини. Партия Аллаха виступає завзятим противником близькосхідних мирних переговорів, наступна рунда яких запланована на 24-го лютого у Вашингтоні.

Ливанська поліція повідомила, що А. Мусаві з родиною їхав у чорному „Мерседесі“. Приблизно 20 км від портового міста Тіра два ізраїльські військові гелікоптери наздигнали автоколонну і почали стріляти з зак. Одна з них потрапила в „Мерседес“.

А. Мусаві був вибраний головою Гезболли у травні минулого року. Його вважали досить поміркованим лідером ультраізраїльської ісламської групи. Торік не без прямої участі Мусаві були звільнені західні zakładники у південному Лівані.

Ракетний напад на колонну авт., в одному з яких їхав Мусаві, став однією з повітряних акцій відплати, проведених Ізраїлем на півдні Лівану. Духовний лідер мусульманських фундаменталістів у Лівані шейх Мохаммед Фадлалла назвав повітряну атаку „варварським злочином“. „Я закликаю всіх борців опору посылити священну боротьбу проти Ізраїля“, — сказав він.

У понеділок, 17-го лютого, в південному Лівані тривала стрілянина і артилерійські поєдинки між групами мусульманських фундаменталістів і проізраїльською армією південного Лівану. Вперше за останні роки кілька ракет, випущених фундаменталістами, вибухнули на півночі Лівану.

Представники армії оборони Ізраїля не заперечують, що вбивство лідера Гезболли є результатом акції відплати, однак твердять, що вбивати саме Мусаві ніхто не мав наміру. В офіційній заяві сказано, що лідер Гезболли цілком випадково став жертвою ракетного удару.

У понеділок в південному Бейруті була відправлена Панахида за Мусаві і членів його родини. В ній взяло участь коло 50,000 прихильників шейха.

ЗБОРИ КРЕДИТИВКИ

Пассейк, Н. Дж. — Тут у неділю, 23-го лютого, в залі Української Централі, 240 Говп авеню, відбудуться Річні загальні збори Федеральної Кредитової Кооперативи „Самопоміч“ в Пассейку, Н. Дж. Початок о год. 4-й по полудні. Після зборів кредитівки відбудуться загальні збори „Самопоміч“.

Ракетний напад на колонну авт., в одному з яких їхав Мусаві, став однією з повітряних акцій відплати, проведених Ізраїлем на півдні Лівану. Духовний лідер мусульманських фундаменталістів у Лівані шейх Мохаммед Фадлалла назвав повітряну атаку „варварським злочином“. „Я закликаю всіх борців опору посылити священну боротьбу проти Ізраїля“, — сказав він.

У понеділок, 17-го лютого, в столиці Португалії міністри закордонних справ 12 країн — членів Європейської спільноти обговорювали можливість створення в країнах Співдружності Незалежних Держав і незалежних республіках Югославії об'єднаних дипломатичних представництв.

ТЛІННІ ОСТАНКИ ІМПЕРАТОРА Етіопії Гайле Селасі, який загинув за загадкових обставин в 1975 році, було виявлено під підлогою в апартаменті диктатора-марксиста Менгіста Маріама, який очолював державний переворот. Минулого року комуністичний режим в Етіопії занепада, а Менгіст втік з країни. Разом з тілом Гайле Селасі були замуrowані тіла головного інженера імператорського палацу і робітника, який муrowував під підлогою схов для останків імператора.

НОВЕ АЛЬЖИРСЬКЕ керівництво заснувало в пустелі п'ять концентраційних таборів для затриманих під час антитерористичних виступів прихильників Ісламського фронту спасіння. Керівник уряду Мохаммед Будіф заявив, що в найближчий час приступить до здійснення програм, розрахованих на оздоровлення економіки країни. До них входять поширення житлового будівництва, заохочення діяльності невеликих приватних підприємств і пошук нових західних капіталовкладень.

ПОЧИНАЮЧИ З ПОНЕДІЛКА, 17-го лютого, в Латвії перестали виходити всі газети і журнали. Світова асоціація видавців звернулася до російського уряду з проханням виділити ліцензії для вивезення паперу у прибалтійські республіки. Однак в Україні, Білорусі, Молдові, Казахстані ситуація з папером є не менш критична. Тим часом такі реакційні російські газети як прокомуністична „Правда“, „Советская Россия“, шовіністичні журнали „Наш Современник“, „Оздоб'я“ та багато інших продовжують виходити і розповсюджуватись на всій території колишнього Советського Союзу.

РОСІЙСЬКІ КОМУНІСТИ мають намір провести в червні ц.р. 29-й з'їзд КПСС. Таке рішення було прийнято на так званій „всесоюзній партійній конференції“, яка відбулася цими днями в підмосковному місті Железнодорожному. В її нарадах взяла участь 130 делегатів від Росії, України, Білорусі, Придністровської республіки Молдови, Грузії і Казахстану.

В ОСТАННІ ТРИ ДНІ відбуваються криваві сутички між урядовими військами і комуністичними повстанцями на Філіппінах. З обох сторін загинуло декілька десятків осіб.

ДЖ. БУШ І ЦОНГАС ВИЙШЛИ ПЕРШИМИ У ПРЕЗИДЕНТСЬКИХ ПЕРЕДВИБОРАХ

Бедфорд, Нью Гемшир. — Президент Джордж Буш, республіканець і колишній конгресмен з Массачусетс Пол Е. Цонгас, демократ, вийшли першими у передвиборчому голосуванні у стейті Нью Гемшир, незважаючи на те, що один і другий мали проти себе серйозних противників. У першому випадку поряд з Бушем кандидували республіканець-консерватист, Патрик Дж. Бюкенен, відомий синдикальний коломніст і політичний аналітик, а поряд з П. Цонгасом кандидували інші демократичні претенденти на президентське крісло — Білл Клінтон, губернатор з Аркансо, сенатор Том Гаркін з Айови, Роберт Керрі з Небраски, колишній губернатор Каліфорнії Едмунд Дж. Бравн.

За приблизними підрахунками голосів президент Дж. Буш здобув 56 відсотків голосуючих, а П. Бюкенен 41 відсоток. З демократичних кандидатів перше місце здобув П. Цонгас, 35 відсотків, Б. Клінтон, 28, Р. Керрі, 12, Т. Гаркін 11 і Е. Бравн 9 відсотків. Виборці вніснули на балютах також ім'я ньюйоркського губернатора Маріо Квемо, який покинув формально не є кандидатом на президента ЗСА і який в Нью Гемшир отримав мінімальну кількість голосів два відсотки.

Це тільки, як вже було сказано, загальнікові передбачення, висновки зроблені на підставі звітності виборчої комісії. Політичні спостерігачі кажуть, що Буш переміг Бюкенена п'ять до чотирьох і в майбутніх передвиборах він матиме чимало клопотів і мусити докласти значно більше праці і грошей, щоб перемогти свого популярного кандидата, який у своїй політичній філософії і практичних передвиборчих потягненнях поставив ставку на повернення Америки до ізоляціонізму „Америка повинна думати в першу чергу про забезпечення своїх власних громадян“, яких він поставив як пріоритет для майбутнього уряду, проти пріоритетів Дж. Буша, який як кажуть численні американці, більше цікавиться глобальними проблемами, закордонною політикою, забезпеченням своїх альянтів, поширенням впливу ЗСА у світі, зміцненням престижу тощо, занедавши, нема де правди діти, у своїй першій каденції, проблемами економіки, здоровельного забезпечення, соціальної опіки, збільшення пенсій для 36 міль. старших американських громадян, банківництва, занепаду міст та чимало інших справ.

Все це зручно використовують не тільки П. Бюкенен, але в першу чергу його демократичні противники, які планують розгорнути масову політичну та соціальну кампанію проти Дж. Буша.

Б. Клінтон, наприклад, очікує передвиборів у його родинному стейті на півдні, (Закінчення на стор. 3)

ПОМЕР В. СІМ'ЯНЦІВ

Філядельфія (Ю.Р.) — Тут 15-го лютого ц.р., на 93-му році життя відійшов у вічність Валентин Сім'янів, інженер, скульптор, автор мемуарів про Визвольні змагання.

В АМЕРИЦІ

АНАЛІТИКИ ТВЕРДЯТЬ, що з уваги на конкретні припущення плянувальників Пентагону про можливі військові конфлікти в обороні інтересів ЗСА можуть дестивати до непорозуміння між Урядом президента Джорджа Буша і Конгресом. Бо Конгрес дуже скептично дивиться на будь-які сугестії, що небезпека дальше існує, не зважаючи на мимий кінець „холодної війни“, а з тим і пролонований бюджет не може бути актуальним. Які будуть вислідки цієї справи годі передбачити, але певним є одне, що Пентагонуві прийдеється важко боротися за кожний долар.

УРЯД ПРЕЗИДЕНТА Джорджа Буша гостро скритикував податковий законопроект демократів у Палаті Репрезентантів, називаючи це поганою пропозицією, якщо йдеться про підйом для середньої класи американських громадян. Закиди в сторону демократичного пляну податків базуються на тому, що користі будуть мінімальні вварі з певними підвищеннями податків у недалекому майбутньому, а все коштом обмеження таких програм як: лікарська опіка для старших, допомога фермерам і ветеранам. Ричард Дарман, директор бюро менеджменту та бюджету вважає, що пропозиція демократів є нереальною, а користі всього були б на 25 центів денно для родин, які складаються із чотирьох осіб.

У ПОНЕДІЛОК, 17-ГО ЛЮТОГО, на зимових Олімпійських Іграх у Франції збірна гокейова дружина ЗСА у змаганнях з дружиною Швеції зремисувала 3-3. Хоча ЗСА у цих змаганнях провалили 3-0, то в останній частині змагань шведам вдалося здобути три голи, незважаючи на оборонні зусилля американської дружини, в першу чергу воротаря, який блискучо відбивав всі атаки шведської дружини. Дружина ЗСА у своїй групі здобула перше місце з усіма можливостями йти до фіналу.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ТРИРІЧНИЙ договір вільної торгівлі між ЗСА і Канадою, обидві країни знаходяться у положенні нової конфронтації саме на цьому тлі. Обидві сторони обвинувачують себе у протекціонізмі таких товарів, як пиво, дерево та автомашини. Однак аналітики уважають, що ці напруження є справді політичною пресією в обидвох країнах перед виборами. Прем'єр-міністр Канади Бран Малрутні нарікає, що ЗСА нехтують торговельними угодами з Канадою в користь Японії, та побоюється, що обидві японські гроші для канадських підприємств опиняться в ЗСА.

НАЙНОВІШІ НАУКОВІ ДОСЛІДИ виказують, що еспаномовні робітники в індустрії ЗСА мають багато більше поважних поранень на праці, як негри чи білі. Виявляється, що найбільшою причиною цього явища є незнання англійської мови, а з тим і розуміння всіх інструкцій для безпеки при машинах чи уживанні хемікалій. Як говориться у звітності, працівниками при цих небезпечних працях є іммігранти, бо американські громадяни не хочуть брати небезпечних праць, а як у всіх іммігрантів на початку є великий брак знання мови.

До осінніх виборів ще вісім місяців — може багато змінитися. Роля Америки у сучасному світі така велика і значення особи у Білому Домі таке поважне, що, й ми, українці, не повинні ставитися до цієї проблеми байдуже.

Недавно візиту президента Буша до Японії не можна вважати успішною. Полізка з метою „продавати” американський продукт натрапила на радше байдужого відповіді східноазійського potentата. Аргументи чи вказівка на повільний, але постійний занепад американського динамізму? Здається, що обидві характеристики якоюсь мірою стають визначальними параметрами досунків між обома конкурентами. В чому справа? Вже в середині 1970 років деякі американські економісти звертали увагу на халатність американського виробництва. І хоч ЗСА мають прекрасних економістів, будучи чим не „прабатьківщиною” мікроекономічних моделей, в схемі макроекономіки ЗСА почали відступ до моделей класичної школи, яка, поза її багатьма влучними спостереженнями, цьогодня несприйнятлива у світі напруженого глобалізму в економічній сфері. На цю характеристику безуспішно звертав увагу ще на початку 1980 років. Шмідт, але нічого з цього не виходило, бо ЗСА жили в полоні сумнівної „регенеративності” з її орієнтацією на еконо-

ган-банку у Нью Йорку, і Маріан Коць, економіст-кооператор. Оповідання фантастичні історії. Наприклад: заснувався у Києві Національний Банк, ще нема там нормальних операцій (і ще довго не буде), але уряд уже там дехто з державної верхівки. Міліціонер не приходить до будинку не впускає нікого, запитуючи: „Пропуск у вас є?” Уявляє собі ситуацію, щоб у будь-якій країні Західної Європи, Америки чи Японії вимагали від клієнтів „пропуски” (перепустки)?! Повний абсурд, — але абсурд для нас, а не загалу земляків в Україні, які не знають і не розуміють „абв” про те, що таке банк, якщо банка банку у країні системи вільного ринку, яка користь з банку для громадян та для цілої країни, для її торгівлі і фінансів, для заснування підприємств, для будівельного руху та купна-продажу нерухомостей. І тут є те, що ми, українська громада в Америці, повинна зробити: допомогти вишколити бодай мінімальний кадр молодих людей, які хочуть присвятити себе праці у банках, щоб ті молоді люди могли своє придбане теоретичне і практичне знання передавати іншим.

Конкретно йдеться про

На відміну від інших держав (напр., ФРН, Японії), ЗСА не створили концепції т. зв. індустріальної політики. За останні два десятиліття термін „індустрія“ попередніх десятиліть — не перестає існувати. На зміну прийшли транснаціональні корпорації, а тепер знову мова про „бездержавну корпорацию“. З більш ізольованих заходів XVIII—XIX сторіч, коли могла здійснюватись суттєва конкуренція шведів, кравців тощо, індустрія 1920—1950 років — це сукупність потокових операцій, де здійснюються принципи „тейлоризму“, дармащо на овиді індустріальних відносин почали виходити концепції кодермінації („мітбештімунг“ у ФНР), принцип „немаваші“ (сполучені корені) в Японії, „міттельштанд“ у тій же ФРН, індикативне планування у Франції і анти-технологічні моделі О. Лянгте і Й. Губера (т. зв. пляно-ринкові моделі).

суться, — вона цим не буде турбуватися. Погодився зорганізувати це згаданий вже меншарт, заможна людина, який має освіту економічну і практику кредитування, і звідси вже кілька разів в Україну і праг

Можна теж дзвонити до Мсії України при Організації Об'єднаних Націй у Нью Йорку, до Віктора Крижанського на телефон: (212) 585-3418. „Факс” — (212) 288-5361. Просимо відгукнутися!

Можна теж дзвонити до Місії України при Організації Об'єднаних Націй у Нью Йорку, до Віктора Крижанівського на телефон: (212) 585-3418. „Факс” — (212) 288-5361. Просимо відгукнутися!

Першу згадку про його атмосферу подав у 1908 році каталонський астроном, Хосе Калас Саля, який обстежуючи в окулярі свого телескопа малесенький щитик Титана, завважив тз. берегове затемнення цього щитика, яке пов'язане справила з наявністю атмосфери. Сьогодні вже загальновідомо, що берегове

затемнення Титана, приблизно 4,5 мільйона років тому, з цієї самої первинної мряковини, що дала початок нашій сонячній системі. Титан складається із суміші скель та льоду. В часі корчення його місячного глобулу визволювалися з його нутра великі кількості газів, що

(Закінчення на стор. 4)

І. Д.: Безперечно, я б інакше тут не сидів.

(Закінчення на стор. 3)

11.

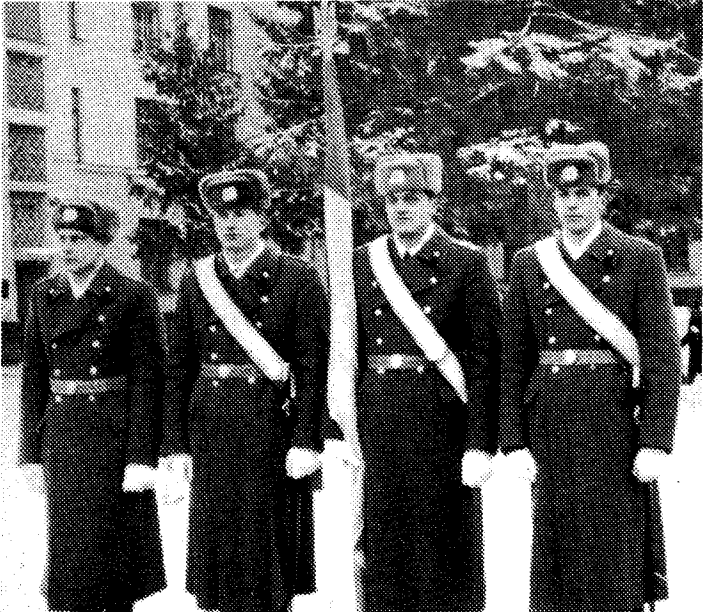
І. Д. Кіссаджер — це старий, досвідчений політик. Як такий, їздить у різні країни. Йому було мабуть цікаво, що й на Україні тут робиться. Багато розумних порад давав: перш за все радив, щоб Україна чимскоріше виходила на міжнародну арену, щоб більше дбала про своє реноме у мідії у західному світі. Радив навіть мати зустрічі з міжнародними журналістами, найняти двох-трох журналістів... і т. д. І я конкретно звертаюся навіть тут до української діяспори у стейтах, чи не могли б ви (т. з. діяспора) взяти на себе таку місію і запропонувати двом-трьом журналістам, щоб вони зараз попрацювали над „Імаджем“ України. Адже ж як йшлося про голод в Україні 1933 року, знайшли ж ви Роберта Конквеста, який зробив блискучу книжку, якої з українців ніхто не зміг би був зробити. (Мова тут про книжку „Harvest of Despair“

Розмова з Іваном Драчем

(Закінчення зі стор. 2)



Ген. Ігор Вальків, командир 1-ї дивізії Національної Гвардії України складає присягу у Львові.



Хорунжі Національної Гвардії під час записування на вірність Україні.

побачите, що там є (не багато запасів), а прийшовши до українця, побачите, що всюди напхано, весь будинок чимось напханий, один вернішель, другий, третій. Це тому, що недовіра постійна до влади, до ситуації. Влади міняються, а народ лишається. І є момент, що все забирають (т. з. нагромаджують люди), хотів поставитися досить. І мафія наросла, — не в такому страшному розумінні, — але як торговельна мафія. Вона задержує, це все й, використовуючи критичну ситуацію у такий момент, — таким способом збагачується. Подруге, одна справа робити закони, а друга робити те, що є основою основ: ідеться про село. Ідеться про те, що коли не буде віддана земля, що коли людина не переконається, що та земля не буде в неї знову завтра відібрана, що коли людина не переконається, що вона є господарем на своїй землі, не просто й не відразу буде поправа. Тобто, ми переживаємо тяжкий час, але так як воно у нас переплітається із незалежністю і відродженням України, я думаю, що цей час ми переборемо якось і Україна стане на ноги.

Діти з Києва...

(Закінчення зі стор. 1)

лів, яких на летовищі вітала група учителів і батьків учнів зі середньої школи Монро-Вудбірі. Від учительки цієї школи, українки Юлії Головки, збираємо ближчі інформації про цю групу, як і про акцію її школи. Показується, що це вже третя виміна подорож учнів середніх шкіл, а виміна іде поміж школою ч. 121 в Києві і цією в стейті Нью Йорк.

Цей культурний розпочався в березні 1990 року, коли після відвідин в Україні одного з учителів школи Монро ця ідея почала здійснюватися. Група 13 осіб, в тому семеро учителів з уваги на війну на Близькому Сході батьки боялися посилати дітей в таку дорогу, виїхала до Києва і побувала там приглядаючись нації в школі ч. 131 та нав'язуючи особисті контакти. В січні минулого року група 15 дітей з учителями приїхала з Києва сюди та діти перебували в американських родинних і в школі.

Наукове Товариство ім. Шевченка в Нью Йорку
запрошує членів й українське громадянство
НА ОСОБЛИВО ЦІКАВИЙ
ІСТОРИЧНОГО ЗНАЧЕННЯ ВІДЕО-РЕПОРТАЖ ПРО ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ РЕФЕРЕНДУМ
(Це безпосередній зйомка з розмов під час і після голосування на президента України з різними громадянами України)
ВІДЕО-РЕПОРТАЖ В ОПРАЦЮВАННІ ІРИНЕЯ ЮРЧУКА
відбудеться
в суботу, 22-го лютого 1992 р. о год. 5-й веч.
в домі НТШ в Нью Йорку
при 63 Четверта авеню між 9 і 10 вулицями
Заповіджена доповідь на цей сам час 22-го лютого
д-ра Тараса Гунчака НЕ ВІДБУДЕТЬСЯ.
УПРАВА НТШ

Українці Картерету відзначили День незалежності

Українська громада Картерету і околиць урочисто відзначила День незалежності української держави, яку народ підтвердив 1-го грудня минулого року в референдумі.

Ще на початку грудня з ініціативи УККА було створено святковий комітет з представників місцевих організацій, який очолив голова Відділу УККА інж. Володимир Янів.

Святкування розпочалося у четвер, 16-го січня. В цей день посади Картерету Пітер Сіка підписав відповідну прокламацію у присутності української громади у вшестері заповненій міській залі. Після відчитання підписаної прокламації він виголосив коротку промову, в якій привітав громаду з проголошенням незалежності України і подякував місцевій українській громаді, особливо молодій генерації, за великий вклад праці в культурно-освітню діяльність та в розбудову міста.

У середу, 22-го січня, у присутності понад 30 громадян, вивішено синьо-жовтий прапор, який повівав цілий тиждень. Після відспівання американського і українського гімнів посади Пітер Сіка виголосив коротку промову про Україну. Потім промовляли ще о. Давид Клуни та голова Відділу УККА В. Янів.

В неділю, 26-го січня, в українських церквах були відправлені Богослуження в наміренні українського народу. Отці виголосили відповідні проповіді про новостворену самостійну соборну українську державу. В українській православній катедрі Службу Божу відправив о. Тарас Чубенко, а в українській католицькій — о. Давид Клуни. Відспівано „Многая літа“ молодій українській державі і її народу.

В той же день о 2-й годині по полудні в Українському Домі відбулася святоч-



Члени української громади та учні школи в Картереті з посади Пітером Сікою (посередині) під час підписання прокламації.

на академія. Свято започатковано вояцьким апедем, який провів майор В. Янів. Відспівано національні гімни — американський і український. Вступне слово виголосив голова місцевого Відділу ООЛ В. Матлага склав сердечну подяку отцям за відправи Богослужень, всім учасникам, які взяли участь у підписанні прокламації, вивіщенні пра-

промову про новостворену українську державу. Від імені святочного комітету голова місцевого Відділу ООЛ В. Матлага склав сердечну подяку отцям за відправи Богослужень, всім учасникам, які взяли участь у підписанні прокламації, вивіщенні пра-

прокламацію відчитав Роман Глушич, головну промову виголосив голова стейтської Ради УККА інж. В. Янів. „Всі ми повинні бути горді, що український народ на рідних землях майже одностайно проголосував за українську державу”, — сказав промовець. Діти „Світлички” виконали марш з прапорами та відспівали пісню „Гей там на горі Січ іде”, а також спільну декларацію „Ми — українські діти”. „Світличка” існує при 100-му Відділі США, а підготували дітей до виступу голова Катруся Куцина і Оля Кузишин. Юрій Глушич виголосив змістовну

промову про новостворену українську державу.

Від імені святочного комітету голова місцевого Відділу ООЛ В. Матлага склав сердечну подяку отцям за відправи Богослужень, всім учасникам, які взяли участь у підписанні прокламації, вивіщенні пра-

40-ЛІТТЯ ХОРУ „СУРМА”

Чикаго. — Хор „Сурма” відзначити в суботу, 29-го лютого, в залі Українського Культурного Осередку, 2247 Вест Чикаго аве., 40-річчя свого існування.

З цієї нагоди відбудеться урочистий бенкет з мистецтвострою програмою, в якій виступлять чоловічий, жіночий і мішаний хори „Сурми”. Початок о год. 6-й вечора.

пора та всім виконавцям святочної програми, а Іванові Васичкові та Степанові Коніву за сценічне оформлення.

Василь Матлага

ВИСТАВКА П. ЄМЦЯ

Нью Йорк. — Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля влаштує прийняття з нагоди відкриття виставки мистецьких праць Петра Ємця, яке відбудеться в п'ятницю, 21-го лютого, в годину 6-9-та вечора в Українському Інституті Америки, 2 Схід 79-та вулиця в Нью Йорку. Виставка діятиме від п'ятниці, 21-го до суботи, 29-го лютого, і буде відкрита від вівторка до неділі від год. 2-ої до 6:30 вечора. Інформації можна отримати, телефонуючи на число (212) 288-8660.

Помоліться за наших друзів.

ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ

за спокій і вічну радість душ померлих
Добродіїв Фонду Катедр Українознавства.
Впрел. о. декан Петро Огірко відслужить Заупокійну Святу Літургію у четвер, 27-го лютого 1992 року, о год. 9-й ранку, в УКЦеркві Покрови Пресвятої Богородиці, в Озон Парку, Н. Й., за блаженнішою пам'яті:

д-ра ВОЛОДИМИРА БАЧИНСЬКОГО
д-ра прав ОРЕСТА В. БЕДРІЯ, мол.
ДОРУ ГОГОЛЬ
ЄВГЕНА ГОЛОВЧАКА
МИХАЙЛА КУДРИКА
АНДРІЯ ОКУШКА
ІВАНА СМІГУРОВСЬКОГО-СНІГУРУ
СЕМЕНА І ІРИНУ ФЕЦОВИЧІВ
ЯРОСЛАВА ЧАЙКІВСЬКОГО
СТЕПАНА І КАТЕРИНУ ШИПИЛЯВИХ

Всіх жертводавців ФКУ просимо про молитви за померлих наших друзів.
Помоліться в часі відправи Заупокійної Богослужби, щоб поєднатися з нами в поході молитов до Всевишнього за тих, що творили добро.

Вічна Пам'ять Померлим Добродіям ФКУ!

ГОЛОВНА ЕКЗКУТИВА
ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА
(ФКУ)



В невимовному болі повідомляємо родину, приятелів і знайомих, що в суботу, 15-го лютого 1992 року відійшов від нас передчасно, на 34-му році життя наш найдорожчий СИН, МУЖ, БАТЬКО І БРАТ

бл. п.

ЮРІЙ МИХАЇЛ ФЕДУН

колишній пластун, градуант Військової Академії у Вест Пойнт, капітан американської армії.

ПАНАХИДИ відбудуться в середу, 19-го і в четвер, 20-го лютого у похоронному заведенні Фред Чапел, 200 Мейн Стріт, 1ст Айспі, Лонг Айлен о год. 8-й вечора.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ почнуться в п'ятницю, о год. 10-й ранку 21-го лютого 1992 р. з УКЦ Пресвятої Родини у Вест Айспі, Л. Ай. на Національний Цвинтар, Кальвертон, Лонг Айленд.

Горем прибиті:

батьки — ЛЮБОВ І ВОЛОДИСЛАВ
дружина — КЕТІ
з дітьми ДЖІЛЛ І ВОЛОДИМИРОМ
брат — БОГДАН з родиною
та ближча і дальша родина

ПОДЯКА

В безмежному горю, після несподіваної втрати мого найдорожчого, незабутнього

МУЖА

бл. п.

ЮРІЯ КУРИЛЕНКА

почуваюсь до обов'язку зложити свою велику подяку прекрасній громаді Лос Анджелес, яка виказала мені так багато серця, співчуття та готовості допомогти у найтяжчих хвиликах в моєму житті, та так чисельно і величаво попрощала і відправила сл. п. Юрка на вічний спочинок. Не можливо мені по імені висловити всі особи, які дослібно 24 години денно мною опікувались, як також за чудові квіти, картки з кондольностями та телефонічні щирі слова потіхи.

Від щирого серця складаю подяку Всечеснішим Отцям: о. митратів Голутяков, о. монс. П. Пескові та парохів церкви св. Володимира о. Лімонченкові за відслушення похоронних відправ та зворушливі прощальні слова в церкві і на цвинтарі. Рівнож особливо дякую інж. Г. Козбурові за теплі-дружні прощальні слова над могилкою та переданням грудки землі із каліфорнійських гір, де вони часто разом перебували, та які бл. п. Юрко так любив.

Моя церква подяка належить дорогим панам із православної церкви св. Володимира, які при допомозі пань католицької церкви приготували перекуску після Панахиди та прекрасну тризну по похороні.

Дякую всім хористам за гарний спів. А нев'яучим вінком на свіжій могилі дорогого Юрка будуть ті щедри похерти на Чорнобиль...

Ще раз з глибини душі, дякую всім стократно.

Нехай Всевишній винагородить нас своїми ласками.

ПЕЛЯ КУРИЛЕНКО

Замість квітів в пам'ять покійного зложили на Божественні Літургії: мгр Роман і Олі Гуглевичі, Анна й Андрій Підвербецькі, Галія Винників, Міка Козбур-Гуде, Аїда Квон, Ричард Сантос.

На бажання родини, замість квітів на свіжій могилі бл. п. ЮРІЯ КУРИЛЕНКА, активного в нашій громаді інженера, архітекта, та щирою приятеля, похоронували під час похоронних відправ на Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля:

\$200 — Пеля Куриленко;
по \$100 — Е. Гац, О. Дмитрів, Т. Козбур, С. Б. Наконечні, Х. І. А. Олесіюк, С. Порайко, К. І. О. Снілик, Ю. Сороківський, М. І. О. Шенікір;
\$60 — М. Цап;
по \$50 — А. and M. Eronikowski, Б. Ванджур, О. Гац, Е. Івах, В. Каштанюк, А. І. В. Корінь, Б. Стус, товариство Українських Інженерів Америки;
\$30 — Г. Проданюк;
по \$25 — Л. І. Т. Баласан, О. І. В. Бойко, П. Бучинський, А. Зауляк, В. І. З. Захриєвич, Т. І. В. Захарчук, Т. І. М. Левицький, Л. Маринюк, З. І. П. Осадци, І. І. М. Полотнянник, Б. Солук, Т. Стелімах, Д. Чайковська;
по \$20 — М. І. А. Білоус, Г. Ганкевич, В. Дах, О. Зозуля, Т. І. С. Касперський, А. І. В. Махук, А. І. Б. Микитин, А. Мудрий, А. Наконечна, М. Paszkowski, М. Плаский, А. Рівний, І. Солук, А. Сороківський, А. І. С. Терлецький, Е. І. М. Тишовицький, С. Цап, М. Чужа, С. Шумна, М. Яворський;
\$15 — О. І. О. Муць;
\$11 — П. Білий;
по \$10 — І. Балабан, І. Борзенко, В. Вассон, С. Городецька, А. Жук, Е. Марцініс, Т. Семчук, Г. Цап, І. І. Л. Яременко по\$5 — С. and D. Landigir, Ю. Ясінський.
На Фонд Рух-у пожертвував \$100 М. Якимішин.
Разом \$2541.00
Товариство Допомоги Україні в Каліфорнії щиро дякує родині та всім жертводавцям.



Ділимось болочою, сумною вісткою з приятелями, знайомими та рідними в Україні, що з волі Всевишнього в п'ятницю, 7-го лютого 1992 р. на 93-му році життя спокійно відійшла у кращій невідомий світ

наш дорога і любима МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

ЛАРИСА МІЩЕНКО

(уроджена КУПІНІЧЕНКО, Київ, 15-го лютого 1899 р.)

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в понеділок, 10-го лютого о год. 1-й попол. на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

У глибокому смутку залишилися:

син — В'ЯЧЕСЛАВ
внуки — ТАНЯ, ПІЛЯ з мужем ВАСИПЕМ на Україні
син — ВАЛЕНТИН з дружиною МАРУСЕЮ
внуки — ЛАРИСА, ЛЮБА, ТАНЯ з мужами та шість правнуків



Ділимось болочою та сумною вісткою з родиною, приятелями та знайомими, що 13-го лютого 1992 р. по довгій та тяжкій недугі з волі Всевишнього відійшов у вічність на 83-му році життя в Дітроїті, Миш.

наш найдорожчий МУЖ, ТАТО ТА ДІДО

бл. п.

ОЛЕКСАНДЕР КАМІНСЬКИЙ

нар. 22-го вересня 1909 р. в Станиславіві, Україна, довголітній кооператор на рідних землях Союзу Кооператив у Станиславіві, вже в ЗСА основний член Управи батьківського комітету Т-ва Рідна Школа і Пластпритяг, основний член Кредитівки „Самопоміч” в Дітроїті та піонер-фундатор Вищої Середньої Школи при українській католицькій церкві Непорочного Зачаття в Гемтремку, Миш.

ПАНАХИДА відбудеться в неділю, 16-го лютого 1992 р. о год. 7-й веч. у похоронному заведенні Буган, Гемтремк Миш.

ПОХОРОН відбудеться у понеділок, 17-го лютого 1992 р. о год. 9-й ранку з української католицької церкви Непорочного Зачаття в Гемтремку на цвинтар Mount Olivet в Дітроїті, Миш.

В глибокому смутку:

дружина — ЗИНОВІЯ
донька — ХРИСТИНА ФЕДИНСЬКА з мужем ЮРІЕМ
внуки — ОЛЕКСА та ІВАН
швагерка — ДАРІЯ ПІЩЕЦЬКА
та ближча і дальша родина в Америці, Канаді і на рідних землях

**ЗРУЧНО ТА ВИГІДНО
ДЛЯ ЖИТЕЛІВ ФІЛЯДЕЛЬФІ:
ПАЧКИ ДО УКРАЇНИ
приймаються
В УКРАЇНСЬКОМУ ЦЕНТРІ!**
700 CEDAR ROAD, PHILADELPHIA, PA 19111
TEL: (215) 663-1166

Continental Venture Trading, Inc.

6333 N. Milwaukee Ave., Suite 105, Chicago, Ill. 60646, U.S.A.
Tel.: (312) 763-6944, (312) 774-1919, (708) 823-2349

ВИСИЛАЄМО ХАРЧЕВІ ПАЧКИ В УКРАЇНУ ТА БІЛОРУСІЮ.

Швидка доставка!

ПАЧКА Ч. 1

1. Шинка	10 lb.	9. Риж	8 lb.
2. М'ясо канапкове	3 lb.	10. Мука	5 lb.
3. Салати	3 lb. 12 oz.	11. Каша	5 lb.
4. Молоко	4 lb.	12. Кава	
5. Маргарина	3 lb.	розмолота	1 lb. 10 oz.
6. Олія	96 Fl. oz.	13. Кава розчинна	8 oz.
7. Макароны	8 lb.	14. Какао	2 lb.
8. Шоколяда	2 lb.	15. Помаранчі	5 lb.
		16. Горішок	
		зелений	2 lb.
Загальна вага - 69 lb.		Ціна з доставкою \$200.00	

ПАЧКА Ч. 2

включає товари з пачки ч. 1 плюс сигарети "Winston" або "Marlboro" 30 пачок.
Загальна вага 71 lb. Ціна з доставкою \$242.
Нові авта, гересипка доларів.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

Повна обслуга для висилки пачок:

- з новою і вживаною одежею
- з харчами
- з продуктами домашнього вжитку

Багато з цих речей можна набути на місці в крамниці.

- ПАЧКИ БЕЗ МИТА ДО ХАТИ
- НЕ ОБМЕЖЕНА ЗАГА
- НЕ ОБМЕЖЕНА КІЛЬКІСТЬ

Електронічне приладдя по знижених цінах

КАСЕТНІ РАДІО — ВІДЕОМАГНІТОФОНИ
— ВІДЕОКАМЕРИ —
ХУСТИНИ — СВЕТЕРИ — ХАРЧОВІ ПАЧКИ

Замовляти пачки на Україну можна з кожної місцевості ЗСА і Канади телевізійно або листовно на адресу:

UKRAINIAN GIFT SHOP

11758 Mitchell
Hamtramck, MI 48212
(313) 892-6563

КАЛЕНДАР УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ на 1992 рік

Редакція: Рома Чума-Горбач

Ілюстрації: Леся Грінджер

Кольоровий, багато-ілюстрований, безліч віршиків, казок, загадок, пісень, молитов, розваг, ігор, приповідок. Зазначені теж дати важливих церковних свят та історично-національних подій за сезонними циклами. Ціна 10.00 дол.

Можна набувати у книгарні Свободи.
Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані доплатити до ціни 7% продажного податку.

П'ЯТЬ ПРИЧИН ЧОМУ НАМ ПОТРІБНО ПІДТРИМУВАТИ ІВАНА ДЕМ'ЯНЮКА

- „Мушу сказати, що я переконаний, що вирок суддів в Ізраїлі був несправедливий...“
— Лорд Томас Деннінг
- „Мені не відома ніяка інша судова справа в якій по-топано так багато процедур загально прийнятих міжнародними чинниками...“
Професор Вільям Вагенар, автор книжки „Розпізнаючи Івана: Наукова праця з легальної психології“, Вид. Гарвардського Університету.
- „Якщо Іван Дем'янюк, в невинності якого я повністю переконаний, буде підвищений на шибениці Айхмана, то прийдє день коли держава Ізраїль буде сидіти на лаві підсудного“.
— Патрик Бюкенан.
- „На мою думку ця справа смердить... Прошу розглянути справу американського громадянина Івана Дем'янюка і поведінку Відділу спеціальних інвестицій (ОСІ) в нашій країні“.
— Конгресмен Джеймс Трафікант (демократ, Огайо), „Конгресовий рекорд“ з 20-го червня 1989 р.
- „Вірю, що історія не забуде справи Дем'янюка, так як не забула справи Дрейфуса“.
— Граф Ніколай Толстой

Після дванадцяти років наполегливих і невтомних зусиль ми досягнули багато. За свою подивовідну відвагу та витривалість Іван Дем'янюк — невинна жертва — заслужив на гідну оборону перед ізраїльським Верховним судом. Без Вашої негайної фінансової допомоги така оборона не буде можливою. Просимо допомогти нам успішно завершити останній етап цього страхіття-примари, яка триває вже понад двадцять літ.

Просимо висилати пожертви на:

John Demjanjuk Defense Fund
P.O. Box 92819
Cleveland, Ohio 44192

Вечір на соняшній Флориді у Норт Порті дещо відрізняється від вечорів на півночі Америки: він теплий, приємний та й люди, що приїжджають сюди на відпочинок, залюбки приходять до українського культурного осередку св. Андрія, щоб взяти участь у культурних імпрезах, якими заповнений наш календар, особливо у святковий час.

28-го грудня 1991 року відбувся літературний вечір, присвячений поетесі Ганні Черинь, яка цього року дістала дві перші літературні нагороди. Одну першу нагороду одержала вона на конкурсі СФУЖО ім. Марусі Бек за оповідання „Заручини“. Конкурс був проголошений минулого року на тему „Сучасність очима українки“. Ганна Черинь також отримала першу нагороду за оповідання для дітей „Нове життя“ — від виховної референтури СУА.

Тому що наша поетеса тепер постійно проживає на Флориді, нам годилося вшанувати її як майстерну й талановиту поетку, яка постійно творить, бо їй властиве бажання висловити все бачене й пережите — вона кладе свої думки й емоції на папір часто у віршованій формі, а також і прозою.

Ширість і безпосередність її характеру доповнюють успіх її контакту з людьми, які читають її твори. Знають її наші громади на поселеннях в Європі, Австралії, Америці й Канаді, а тепер починають пізнавати і в Україні, де її твори появляються в „Літературній Україні“, „Вечірньому Києві“, „Франковий криниці“ та інших часописах. Треба згадати, що її віршований роман „Слова“ вже передруковується в Києві 5-тисячним тиражем з надією на ще дальші, більші наклад.

Згадаємо основні етапи

Літературний вечір Ганни Черинь на Флориді

творчої біографії поетеси, що в основному нам уже відомі. Перша збірка ліричних поезій Ганни Черинь вийшла в 1949 році під заголомком „Крешендо“, що означає наростання настроя від погідного до буремного. Далі появились такі твори як збірки поезій „Чорнозем“, „Вагонетки“, „Травневі мрії“, „Небесні вірші“ та інші, збірка гуморесок „Хитра макітра“, тревелогі „Ідмо зі мною!“ та „Ідмо зі мною знов!“, оповідання „Українська кров“ і декілька творів для дітей. Всіх книжок вийшло дотепер 22 — це неабиякий літературний доробок.

У своїх творах поетеса висловлює любов до України й віру в її державне майбутнє — та часто, разом із тим, підкреслює з гумором і сатирою гірку правду нашого суспільства. В одній поезії Ганна Черинь нарікає, що на конкурсі на 10 найкращих слів наша молодь не поставила на перше місце Батьківщину:

Коли ж прийде знаменна година,
Щоб українець кожний зрозумів,
Що мусять нам Державу й Батьківщину
Найкращі бути з найдорожчих слів?!

Ще в 1965 році Ганна Черинь видала книжку репортажів-тревелогів „Ідмо зі мною!“, де змалювала природу, побут і українські осередки Північної Америки й Канади, а в 1990 році — другий том мандрівних нарисів „Ідте зі мною знов!“ Обидві книжки дуже цікаві як описи подорожей, насичені інформацією про різні країни світу і зустрічі з людьми культури й науки, особливо з нашими чільними українцями.

Збірку „Хитра макітра“



На літературному вечорі Ганни Черинь у Норт Порті (зліва): Галина Біровець і Ганна Черинь читають вірші.

— гумористичні оповідання — видав Української Золотий Хрест у 1974 році. Книжки для дітей „Братик і сестричка“, „Листування“, „Пригоди української книжки“, „Українські діти“ свідчать про любов і дбайливість авторки, довголітньої співпрацівниці „Веселки“, до нашого достатку. Ганна Черинь у співпраці з композитором Василем Шутем створила оперу для молоді „Поїзд щастя“. Перелік її творів доповнює безліч нарисів, віршів, оповідань, рецензій, що з'являються на сторінках нашої преси.

В українській літературі письменники підкреслюють вагу слова як зброю у боротьбі за незалежність. Знаємо, що Тарас Шевченко поставив слово на сторожі „рабів отих німих“. Якраз його слово рятувало нас як націю. Леся Українка підходить до цієї теми, кажучи:

Слово, моя ти єдина зброє,
Ми не повинні загинути з тобою...

Можливість...

(Закінчення зі стор. 2)

стали згодом основою його атмосферичного покрыву.

Але найбільшою перешкодою у виникненні життя на поверхні Титана була відсутність атмосфери, а відсутність поміркованої температури. Хоч не слід забувати, що кожне життя має своє минуле й майбутнє, згідно з поглядами астрономів, всі пляни т. зв. Юпитерової групи, а в тому й Сатурн, мають альбедо (сочинник відбиття світла) більше, ніж одиниці. Це означає, що вони були колись, або частково ще сьогодні є півсонцями, які випромінювали теплову енергію, що могла створити на Титані теплові обставини догідні для виникнення життя. Звичайно, те все тільки спекуляції.

НЕ ЦЯ БУКВА

У статті Марія Цибульського „Гарвард видав козацький літопис“ („Свобода“ ч. 23 з 5-го лютого) треба читати: „Нова публікація Гарварду появляється завдяки щедрий підтримці визначних меценатів Фонду Катедр Українознавства Івана та Олени Панчаків з Мишигену, які склали 25,000 дол. на Гарвардський Проєкт Тисячоліття“.

— Ред.

TRADITIONAL
UKRAINIAN
COOKERY
by Savella Stechishin.
TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY by Savella Stechishin (Handling and postage charges included) — \$20.00. New Jersey residents add 7% sales tax.
СВОБОДА BOOK STORE
30 Monticomey Street
Jersey City, N.J. 07302

Іван Франко озивається:
Коли б ти знав, як багато значить слово —
Одне сердечне теплеє

Глибокі рани серця

Виглядає — якби ти знав

оце.

А як підходить до цієї теми Ганна Черинь? Про це промовисто свідчить кінцевий вірш із роману „Слова“, прочитаний Галиною Біровець. „Слова“ — найважливіший твір Ганни Черинь, що охоплює передвоєнні часи в Україні, Другу світову війну, концтабори Воркути й Сибіру і повоєнні часи. Один із її героїв закликає до боротьби саме словом:

Поки не вмере ідея,
Нация наша житиме.

А далі, і не один раз на протязі цілого твору, Ганна Черинь наголошує: „Найтриваліший шарб — слова!“, „І поки не скорене слово, надія на волю жива“.

Роман „Слова“ закінчується передбаченням державної незалежності:

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Слова — це життя.

Струхла загата стара.
Гряде водоспад із вершин.
На обрії зрізна пора
Страшних і щасливих змін.
Зірється ракета з пера,
І слово породить чин.

Роман „Слова“ виданий у 1980 році. Тепер державність досягнена.

Нещодавно появилась нова книжка поезій Ганни Черинь „Квіти добра і зла“, яка дістала дуже прихильну оцінку на сторінках преси, — назвати хоч би статті-рецензії Вадима Сварога й Миколи Шербака.

Наші здібні рецитаторки Галина Біровець, Люся Арвин, Слава Зелез, Еліфаній Гриньків дали змогу познайомитись з поезіями цієї книжки. Сама авторка прочитала оповідання „Заручини“, за яке дістала першу нагороду.

Присутні тепло вітали палку патріотку й ніжну ліричну письменницю, яка близька до нас ще й тим, що живе в нашому колі. Вечір відбувся в теплій атмосфері. Крім офіційної нагороди, письменниця була нагороджена бурею оплесків та великими китицями квітів: від Золотого Хреста й від Осередку. А наші милі пані-господини подбали про каву із смачним печивом.

Валентина Мушинська

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ,
23-го лютого 1992 р.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.

Джансон Сіті, Н. Й. Річні загальні збори 21-го Відд. Т-ва Запорозька Січ, о год. 2:30 по пол. в приміщенні Українського Меморіального Осередку в Джансон Сіті, Н. Й. На порядку: звіти управи, дискусія і вибір нової управи на 1992 р. Проситись взяти участь. — За Управу — Г. Пригода, гол., І. Бараник, секр.